



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año IX—Núm. 424

Vinaroz, Sábado 1 de Mayo de 1965

Depósito Legal C. S. 33-1958

VELAZQUEZ

Estamos ante un caso de auténtica genialidad, pues con Velázquez la pintura española llega a su máximo esplendor. Y decir que Velázquez fué un genio supone que, como tal, tuvo fuerza creadora para romper con la tradición pictórica. Para los italianos, y en aquella época, eran los máximos representantes, la emoción estética de la pintura radicaba en llevar la belleza, sinónimo de perfección, al lienzo. Perfección que no existe en la realidad y que el artista tenía que hacer funcionar su imaginación para conseguirlo. Las figuras estaban idealizadas y la luz era convencional.

Para Velázquez y, esto es esencial para comprenderlo, la pintura, la técnica complicada de los pinceles debían estar al servicio de la realidad, que es la existencia de las cosas.

Ya Caravaggio, pintor italiano, había hecho algo de esto. Los personajes de sus cuadros son personas de baja condición y la luz ya era natural. Pero seguía la conducta italiana de producir terror.

Diferente es pues el «naturalismo» de nuestro pintor. Se inicia en su adolescencia en los talleres sevillanos de Herrera el Viejo y de Pacheco pintando «bodegones», objetos agrupados, pero individualizados de la vida ordinaria. En el «Aguador de Sevilla» el cántaro no es uno cualquiera, sino el modelo que tiene delante.

Pero para que su pintura tenga todo su valor artístico, se observa desde sus comienzos hasta la madurez, que cada vez da menos pinceladas, las necesarias para darnos sensación de realidad. Efecto puramente visual.

La pintura velazqueña es real en cuanto al contenido; las cosas las deja con su gracia, sin deformarlas, con sus contornos imprecisos, con su individualización, cada cosa es como es, y no es otra, pero en cuanto a la técnica es irreal, no hace otra cosa que prescindir, tanto que sus contemporáneos decían que sus cuadros estaban sin acabar.

Más para comprender como pudo realizar su pintura, hemos de encajar al hombre en su «yo». Velázquez, afirma voz tan autorizada como la de Ortega y Gasset, no tuvo vocación de pintor, si esta se toma como oficio. La verdadera era el ser noble.

Y como la vocación, la realización de nuestro ideal, es lo que nos mantiene en tensión para conseguirlo, en Velázquez se realizó sin esfuerzo alguno. El haber nacido en Sevilla y ser amigo del Conde-Duque de Olivares, Valido de Felipe IV, le valió un puesto en Palacio.

Con este suceso, el único trascendente de su vida, le vemos convertido en noble, aspiración heredada de sus antepasados, que eran aristócratas portugueses.

Y a partir de esta fecha, contaba 24 años, le vemos libre de todo profesionalismo y exento de tener que pintar temas obligados. Pinta cuando el soberano se lo manda y rechaza cualquier retribución que no proceda de éste. Su arte fue puro y su obra escasa. Logró cargos tan relevantes como el de «Aposentador real» y Caballero santiaguista.

Durante 37 años; y hasta su muerte, vive en Palacio. Dos viajes a Italia a instancias del pintor flamenco Rubens y para ir a buscar obras de los grandes maestros italianos para el Museo del Prado, entonces en formación.

Resueltamente a pintar de la cantera de sus propias ideas, cada uno de sus cuadros es una idea original. Pintó muchas veces al Monarca, a la Reina, Isabel de Francia y a gunos cuadros religiosos. Se niega llevar al lienzo escenas que no existen en la vida real. Su famoso Cristo Crucificado, aun dándole expresión humana, cubre medio rostro con una cabellera abundante.

Se orienta hacia la mitología, temas de la religión pagana creados para dar rienda suelta a la imaginación. Son, pues, cuadros equívocos; su punto de arranque es la realidad. Así «La Fragua de



Fachadas

Por la Corporación Municipal ha sido aprobada una Ordenanza fiscal para imponer un arbitrio a todas las fachadas de las casas que acusen abandono de presentación. Dicha ordenanza no va a ser aplicada inmediatamente. Va a abrirse un plazo para que se efectuen los trabajos de limpieza y pintura pertinentes. Terminado ese plazo, se formará el censo de las fachadas sin adecentar a las que se gravará con el pago del arbitrio que dispone la ordenanza municipal.

Es de esperar que, con sano egoísmo, todos los interesados eviten el abono de ese impuesto y ello será por el adecentamiento conveniente de las fachadas de los inmuebles de su propiedad. En otras ocasiones hemos comentado este aspecto urbano, y hemos dicho que es una lástima que esas portadas de piedra sillar estén escondidas, lamentablemente, bajo la capa de cal que las anula a la vista del transeunte. La piedra es el material más noble de la construcción; hasta tal punto que, por el elevado coste actual, se idea y realiza la piedra artificial, y en los estucados, se simula la piedra para dar mayor empaque a la construcción vista.

Sería, pues, de agradecer, que, con ocasión del adecentamiento y pintado de las fachadas, se repicaran tantos portales pétreos como todavía hay en las calles y plazas de la ciudad, para dejar al descubierto ese material precioso que hoy está escondido lastimosamente. El gasto que ello pueda suponer es mínimo, por cuanto la cal que los recubre ha de caer con facilidad ante la acción del instrumental moderno para esos menesteres. Si se hace así, la piedra va a volver a ser lo que fue al ser edificado el inmueble que la posee y las fachadas ganarán en riqueza ornamental que ahora tienen camuflada. Los industriales del ramo de la pintura, con su consejo atinado, pueden influir mucho en este aspecto. Y los propietarios contribuirán a la mejor presentación de sus inmuebles en calles y plazas de nuestra ciudad para la que todo nos va a parecer poco.

Avizor

VELAZQUEZ

(Viene de la 1.ª Pág.)

Vulcano», es un taller de herrería. «Los Borrachos» tres cabezas de mendigos cualesquiera, bebiendo vino, presididos por el Dios Baco. «Las Hilanderas», un taller de tejedoras.

Pero este gran señor, que en una fiesta real, celebrada en la isla de los Faisanes, en el Bidasoa, llamó la atención por su atuendo y por su físico y demás por temperamento, era apático, displicente y retraído, comprendía que la propia existencia de los seres humanos estaba por encima de los valores convencionales que el mundo tanto anhela. Y junto a los cuadros ecuestres del Rey, del hijo de éste, Baltasar Carlos, del Conde-Duque, todos magníficos; del gesto generoso del vencedor para con el vencido en su inmortal cuadro de «Las Lanzas», nos muestra, con inmensa caridad, los enanos y bufones, habitantes de Palacio para diversión de las personas reales y cortesanos. Desde la cumbre de su talento comprendía que estos seres monstruosos y deformes por el solo hecho de su existencia, eran dignos de nuestro mayor respeto. Es sin duda, lo mejor de su obra.

Nadie desconoce que la pintura velazqueña es un anticipo de la cámara fotográfica. Sus figuras, es indiferente que sea una persona que un objeto, no dan sensación de movimiento, sino el movimiento en un instante. Pura cámara fotográfica. El Papa Inocencio X está pintado con tal naturalidad que alguien afirmó que era «una continuación de la humanidad. Y en «Las Meninas», la familia real, cuya figura principal es la Princesa Margarita, hay un autorretrato del pintor ostentando la Cruz de Santiago para eternizar su nobleza. Ortega y Gasset dice magistralmente que «retrata el retratar».

E. P. G.

“SIDECO”

JOSE TORRES SUARA

ALMACEN DE HIERRO Y CARBON

VIGAS - CABALLOS - CHAPAS - PLANOS - ANGULOS - REDONDOS

MONTAJE DE ARMADURAS

Gran surtido en tubos conformados en frío: redondos, cuadrados, rectangulares y figuras

C. Puente, 85 - Tel. 381

VINARoz

DE MUSICA

CARLOS SANTOS, según la crítica

Ultimamente, nuestro buen amigo el joven pianista Carlos Santos, ha actuado en Barcelona y Valencia y de sus conciertos, dicen así los críticos:

«El pasado viernes, día 9, y en sesión nocturna celebrada en el Ateneo Barcelonés bajo el patrocinio de Juventudes Musicales Carlos Santos ofreció la primera de las dos sesiones previstas con la versión integral del Microcosmos. Que nosotros sepamos, es la primera vez que en Barcelona se da la totalidad de la obra. Santos es un pianista que va afirmándose cada día más en nuestros medios musicales y, nos parece, por una razón muy simple: es un pianista que no cae en la tentación, y para un pianista lo es, de presentarse con programas y obras del repertorio corriente (esto no es una censura para quien lo hace) sabe que su fuente se identifica muy en especial con la interpretación de la música contemporánea, pero con la virtud de no encasillarse en determinados movimientos o escuelas o en la interpretación de determinados autores. Santos participa de un movimiento contemporáneo bastante extenso y Bartok debe ser de aquellos compositores que mejor se avienen con su temperamento. Esto quedó ampliamente demostrado en su último concierto ejecutando los tres primeros volúmenes del Microcosmos. La facilidad de escritura del Primer y Segundo libro —Melodías al unísono. Notas picadas. Sin copas, Movimientos paralelos, Cánones, etc.—, comportaba para el pianista un problema importante: el dar vida e interés a pasajes y formas tan primitivas y simples. Santos demostró su verdadera categoría al verter con fidelidad el texto de Bartok y obteniendo de él un provecho en verdad notable. Contrastó esa melodía primitiva y frágil de algunas de las Danzas al darles una versión matizada como lo requieren, con aquellos pasajes del más violento sentido rítmico y que necesitan una interpretación inquieta y vibrante.»

«Carlos Santos que interpretó tres «suites» y la monumental «Chacona con variaciones», obras que representan un compendio de la música que encontró en el clave su más grávida expresión.

Hemos dicho repetidamente que Carlos Santos lo situamos entre los pianistas interesantes de nuestro panorama de intérpretes, y en esta ocasión puesto de manifiesto que podemos considerarle uno de los que ha llegado al dominio del repertorio contemporáneo, en el que parece especializarse por el camino de un sólido y profundo conocimiento de los clásicos. Santos interpreta la música de Haendel con absoluta convicción, con claridad y elocuencia que no pueden ser más que sinceras. Es, pues, un pianista sólido y de su buena orientación y voluntad de trabajo cabe esperar los mejores resultados, que si ya son tangibles en la actualidad, pueden afirmarse aún más decididamente en el futuro.»

(De La Vanguardia, de Barcelona)

«Carlos Santos, si joven por la edad, ya ha logrado una madurez artística que da excelentes frutos y es en todo momento augurio de otras superaciones. En la primera parte del recital, un piano que sustituía al virginal o al clavicémbalo, fue deliciosamente revelado en bellísima música del inglés William Byrd, o de los españoles Cabezón, padre Casanovas, padre Anglés, padre Gallés y padre Soler, a los que siguió Haendel. Esta música cincuentista o setecentista halló el mejor intérprete en Carlos Santos. Finísimas interpretaciones, llenas de pulcritud y matizadas con la más flexible y sutil expresión. La limpia agilidad nunca negó su delicado servicio. En fin, muy bien.

En la parte segunda aparecieron otros climas, a los cuales también fue sensible el recitalista: un «Impromptu», de Schubert; un «Intermezzo», de Brahms; dispersa y aún aburrida música atonal de Schonberg, y «Seis danzas búlgaras», de Bela Bartok, perfectamente tonales en sus melodías sabrosamente populares, con una armonía, sin duda, audaz y con una riqueza de giros rítmicos, llena de vida. Un fuera de programa también actualísimo interpretó el pianista a requerimiento del aplauso.»

(De Levante, de Valencia)

GAFAS PARA EL SOL
LENTES CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

Optica LOPEZ

Mayor, 10-Tel. 190

VINAROS

COMEDORES

Y

DORMITORIOS

Muebles MYLOR

TAPIZADOS

Prolongación C. Remedio
VINAROS

C. D. VINARÓZ, 6 - C. F. MAGEVI, 1

Poco público, mucho viento y mal partido, el domingo en el Campo Salesiano. Esta vez ni siquiera la abundancia de goles fue motivo de aliciente, puesto que ninguno de los siete se caracterizó por la belleza o espectacularidad que en tantas otras ocasiones han hecho calificar favorablemente los partidos del Vinaroz. Motivo de ello, por un lado que el Magevi estuvo desconocido, constatándose una gran diferencia entre el conjunto y brioso Magevi de otras visitas y el desarticulado y falto de moral equipo actual. Por otra parte, el Vinaroz, que presentó una alineación un tanto extraña, no estuvo ni mucho menos a la altura de anteriores actuaciones, dando al partido desde el principio un aire cansino y, advirtiendo la fragilidad del adversario, no se tomaron los muchachos locales la cosa muy en serio, jugaron sin ton ni son y especialmente en la segunda parte, con viento a favor, quisieron dedicarse todos a meter goles y lo único que consiguieron fue beneficiar al acorralado Magevi, que si llega a encontrar un Vinaroz como otras veces se va de aquí con una goleada de escándalo.

Arbitró sin ninguna dificultad el Sr. Casajuana y el Vinaroz presentó la siguiente formación: Viana, Chaler, Adolfo, Valmaña, Zapata II, Alsina, León, Casanova, Castell, Beltrán y Matias.

El primer tiempo fue de dominio alterno, el Magevi favorecido por el viento a favor contrarrestó la superioridad de los locales, pero así y todo fueron éstos los que, por mediación de Matias inauguraron el marcador a los 41 minutos. En la segunda parte se jugó solo con medio campo y hubo muchos momentos de apelotonarse veinte jugadores en el área forastera. Marcaron por este orden, Matias, Beltrán, Castell, León y Zapata, aunque algunos tantos fueron facilitados por estrepitosos fallos de la defensa y portero contrarios. El gol del Magevi se produjo a los 30 minutos, cuando ya el marcador señalaba un claro 4-0. Y no tuvo más historia el partido.

Desde luego que el fracaso del Campeonato Provincial de Fútbol, en el Grupo del Vinaroz, ha perjudicado mucho al equipo local, al menos de momento, pues si fructifican las gestiones que se llevan a cabo para solucionar la situación, incluso podría darse el caso de que, después de todo, fuese beneficioso para el Vinaroz, caso de poder tomar parte en uno de los Grupos del sector de Castellón, lo que celebraríamos, puesto que daría ocasión a poder constatar la verdadera valía del once local, ante contrincantes de más envergadura. En el supuesto de no poderse llegar a un arreglo en este sentido, seguramente que habría de jugarse un torneo triangular entre los tres equipos que continúan con deseos de entrar en el Campeonato en nuestro sector, cuales son el C. D. A. C. de Benicarló, el Cálíg y el Vinaroz y el vencedor tomaría parte en la segunda fase, contra los campeones de los demás grupos de la Provincia. De todo ello facilitaremos la oportuna información en cuanto se confirme definitivamente todo lo que hay en trámite actualmente y que, dado lo avanzado de la temporada, no creemos se retrase mucho.

JESAR

BREVERIAS EN TORNO A UNA SUSCRIPCION

—La verdad es que, después de aquella semana grande en la que llegaron a recaudarse más de veinte mil pesetas, ahora estamos de vacaciones: En un mes, sólo se han ingresado 1 800 idem.

—En cambio, solicitudes para conseguir una vivienda... lo que se dice un éxito.

—Total recaudado hasta la fecha 78.815'50

Importe de la instalación efectuada 69.475'00

En Caja 9.340'50

—Pagado todo lo que debíamos, resulta, pues, que tenemos 9'340'50 con destino «CALEFACCION PARA LAS ANCIANAS».

A ver si la cosa pita como cuando pedimos para los Ancianos.

—Menos mal que hasta Octubre ya no hará frío.

Pero ya saben que «después de Fires, Nadal».

—¿Y lo del cuadro qué?

De ese ya hablaremos el próximo sábado

—Lo que no funciona ni a tiros es lo del folklore.

Lástima, porque «Les Camaraes» estaban dispuestas a dar la campanada.

—¿Por qué no nos animamos un poco más?

No lo dejemos para mañana.

E. y D.

Suscripción «CALEFACCION PARA EL ASILO»

Suma anterior. 77 015'50

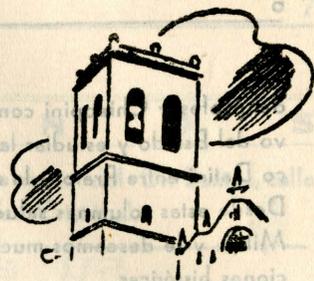
Alberto Vera, 200. Estudio Alfonso, 500. Familia Mayor-Giner, 100. Rdo. Sr. Arcipreste, 100. Un bienhechor, 200. Un anónimo, 100. Manuel Gasulla Marzá, 100. Un ulldeconense, en memoria de sus padres, hijos de Vinaroz, 500.

Total hasta la fecha, 78.815'50

Para donativos: Delegación Sindical.—Plaza Jovellar: 16. y Redacción de este Semanario.

VINARÓZ

NOTICIARIO



M U N I C I P A L

Sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente celebrada el día 28 de los corrientes bajo la presidencia del Alcalde D. Francisco José Balada Castell.

- Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.
- Se aprueban las certificaciones de obras de construcción de nichos en el Cementerio, y en la Casa Consistorial.
- Se resuelven diversas reclamaciones de arbitrios.
- Se acuerda proceder a la limpieza de la fosa séptica en el Matadero Municipal.
- Se acuerda autorizar ocupación de vía pública a D.^a Rosa Agramunt Roso.
- Se acuerda autorizar el traslado de industria a D. Juan Pla Salazar.
- Se conceden diversos permisos de obras.

R E L I G I O S A S

CULTOS de la SEMANA

Domingo día 2 Primer domingo de mes. Este domingo es la Primera Comunión de los Niños y Niñas de la Parroquia. A las 7 Misa del Trent. Gre. para Amparo Doménech. A las 8 Misa del mes para Josefa Santapau Egea. A las 9 Misa de la Primera Comunión de los Niños. A las 11 Misa del Trent. Gre. para Julia Querol. A las 12 Misa cantada a San José ofrecida por los mayores y vecinos de la calle. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario, Mes de Marie, Renovación de las Promesas del Bautismo de los Niños y Niñas de la Primera Comunión y entrega de la Estampa Recordato-

rio. A las 6'30 Misa en Sta. M.^a Magdalena para Antonio Brau y Teresa Quixal. Lunes a las 8 Misa del mes para la familia Fullana. A las 9 aniversario de 2.^a para Concepción Gombau. Esta semana continuarán los dos Trent. Greg. Martes a las 8 Misa del mes para Félix García. Miércoles para Alfredo Gómez. Jueves día 6. Jueves Sacerdotal. A las 8 Misa del mes para Agustina Ratto. A las 9 Misa de los Jueves de la fundación Rosa Fontanet. Viernes día 7. Primer Viernes de mes, a las 8 Misa del mes para Agustín Guarch y Rosa Fontanet. A las 9 Misa de la fundación Emilia Tosca. Por la tarde a las 20 Misa de la fundación familia Santos Ramos. Sábado a las 8 Misa del mes para Amalia Meseguer.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Matrimonios —Juan Manuel Vizcarro Cuñi con Dolores Querol Blasco. Manuel Gasulla Espada con Rosa Carbó Juan.

Defunciones.—Josefa Sena, 66 años. D. E. P.

M I S C E L A N E A

Bautizo.—En Salamanca y apadrinado por su abuela materna D.^a Isabel Martín y tío paterno, D. Antonio Miralles, ha sido bautizado con el nombre de Agustín el niño primogénito de los esposos D. Agustín Miralles y D.^a Matilde Puente. Nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres, padrinos y respectivas familias.

Nuestro Director.—En el periódico "La Nacion" que se publica en Firenze (Italia), leemos la noticia siguiente que transcribimos con satisfacción: "A la sesión del Concejo Municipal ha asistido Monseñor Manuel Milián, miembro de la Real Academia de Madrid. Monseñor Milián se encuentra en Prats, huésped del consejero Iorio Borchí y

DIA de la MADRE, felicidades con

Su seguro servidor



EL MAGO DEL FRIO

Kelvinator

más garantía y desde 302 ptas. al mes
CASA AYZA - VINAROS

MOTOCICLETAS
MONTESA

Subagente de venta y servicio oficial:

JOSE SERRANO MIRALLES

TALLER MECANICO
VINAROS

RECAMBIOS ORIGINALES MONTESA
PRECIOS SEGUN TARIFAS OFICIALES MONTESA

del profesor Chiappini con objeto de investigar en el Archivo del Estado y estudiar las relaciones mercantiles de Marco Datini entre Prato y la comarca de Morella, en España". Desde estas columnas saludamos a nuestro estimado Mosén Milián y le deseamos mucho éxito en sus actuales investigaciones históricas.

Fundación "Roure Gasó".—El próximo sábado, día 8 de Mayo, por la tarde y en el Cine Coliseum, se celebrará el acto solemne de la entrega de la "Medalla al mérito ciudadano" a los niños de las Escuelas Nacionales y Privadas de nuestra ciudad, correspondiente al Curso pasado. Al acto, que será público, asistirá la señora viuda de D. Antonio Roure Gasó e hijos, que se encuentran en nuestra ciudad pasando temporada con sus familiares, y Autoridades Provinciales y locales.

Bando.—El Alcalde de esta Ciudad. **HACE SABER:** Que desde el día 6 al 20 de Mayo próximo, se verificará la cobranza voluntaria de las Contribuciones, por los conceptos de Rústica, Urbana, Impuesto Industrial—Licencia Fiscal y de Transportes, Rendimiento del Trabajo Personal (Profesionales), Televisión y demás Impuestos del Estado, correspondientes al Primer Semestre del actual año, advirtiendo que transcurrido dicho día 20 sin satisfacer sus recibos, incurrirán en el apremio sin más notificación ni requerimiento, consistente en el 20 por 100 de recargo sobre sus cuotas, el cual quedará reducido al 10 por 100, si lo verifican del día primero al diez de Junio próximo.

—Así mismo hago saber: Que durante los mismos días se cobrarán también en periodo voluntario los Arbitrios Municipales de este Ayuntamiento, correspondiente al Primer Semestre del corriente ejercicio, así como el primer plazo de las Contribuciones especiales por Pavimentación de las calles del Carmen, Carreró, Ntra. Sra. de los Desamparados, Nueva, San Ramón, Santa Ana, Santa Marta, Santa Mónica, Plaza San Telmo y de la Virgen, Solares sin edificar, Guardería Rural de este término y el Arbitrio sobre Rodaje y Arrastre provincial, quedando igualmente incursos en el apremio consiguiente, si no los hacen efectivos, durante los días anteriormente citados.

DE ADMINISTRACION

Comunicamos a nuestros suscriptores de Provincias que se han puesto en circulación las letras para el cobro del primer semestre del año en curso, y las correspondientes a todo el año para quienes solicitaron así el pago de su suscripción a este Semanario. Agradeceremos sean atendidas debidamente para la buena marcha de esta Administración. Muchas gracias.

Conferencia.—El martes, día 27, pronunció en el Círculo Mercantil y Cultural de esta ciudad una interesante conferencia, bajo el tema "La Televisión y su proyección social", el Itmo. Sr. Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, D Luis Algar Forcada. Un distinguido auditorio ocupó el salón deseoso de escuchar la voz autorizada del conferenciante en un tema que tanto interés despierta actualmente.

Tras unas palabras del Presidente del Círculo, D. Angel Giner, hizo uso de la palabra el Director interino de "La Voz de Castellón" D. José María Arquimbau que en breves palabras hizo la presentación del conferenciante poniendo de relieve su interés por todas las cosas de Vinaroz.

El Sr. Algar tras agradecer la oportunidad que le brindaba el Círculo Mercantil y Cultural de hablar de un tema tan interesante como es el de la proyección social de la Televisión hizo un estudio también de las características técnicas de ese poderoso medio informativo.

Se refirió también al enorme poder de captación del mismo poniendo de relieve los progresos que la Televisión en España ha venido consiguiendo hasta situarse a la altura de las mejores de Europa.

Hizo un análisis de la influencia de los programas en los distintos públicos y señaló también la importancia de la la-

Se alquila planta baja, propia para establecimiento en la c. Costa y Borrás, 27. Razón en el primer piso.



COGNAC-COGNAC

TORRES

un coñac muy nuestro con "bouquet" francés

Representante: D. ANGEL JUAN - Tel. 274 - Vinaroz

Escuela de Chóferes



FRANCO

San Francisco, 30 - Teléfono 81

VINARoz

bor cultural que debe llevar a cabo la televisión, precisamente por ese enorme interés que viene despertando.

La interesante conferencia del Sr. Algar, fue seguida con un gran interés, siendo premiada con una larga salva de aplausos. Al término de la misma fue ampliando a petición del público asistente, datos sobre los proyectos que va a realizar el Ministerio sobre Televisión y especialmente en lo referente al recientemente inaugurado segundo canal.

Al final de esta destacada intervención, fue proyectado el documental titulado "Rapsodia castellonense" producido por el corresponsal de Televisión Española en Castellón, D. José Alcón que, presente en el acto, también recibió numerosas felicitaciones.

Primera Comunión.—Mañana, en la Arciprestal, se celebrará la Primera Comunión de los Niños y Niñas que se acercarán por vez primera a la Sagrada Mesa y a los que como a sus padres y familiares, felicitamos por tan grato motivo.

San Vicente.—Los Mayorales y vecinos de la calle de San Vicente honraron a su patrón con actos religiosos y cívicos que estuvieron muy animados. Este año, fue declarado día festivo a efectos laborales y la ciudad vivió la jornada completándola con la del domingo, cuyas ambas tardes fueron aprovechadas por la juventud para celebrar lo que se ha dado en llamar "la pasqüeta". También, los dos días, lo fueron de viento cuyas ráfagas intermitentes molestaron mucho.

Pérdida.—Se gratificará la devolución, en pastelería Viver, de un pendiente, extraviado el día San Vicente.

Se vende Casa n.º 7 de la Plaza San Valente, en ésta.
Razón: Bar de la Estación.

T U R N O S

Para la semana próxima: Farmacia del Dr. Santos, calle Socorro. Estanco n.º 1, calle San Cristóbal.

EL TIEMPO
de Julio a JUEVES

	J.	V.	S.	L.	M.	M.
Temperatura máxima .	16	19	14	19	23	22
Temperatura mínima .	8	7	9	11	11	10
Humedad	59	66	67	62	55	60
Presión atmosférica .	756	757	759	759	759	757
Precipitación acuosa .	—	—	—	—	—	—

DATOS FACILITADOS POR DERIVADOS DEL AZUFRE S.A. (D.A.S.A.) VINARÓZ

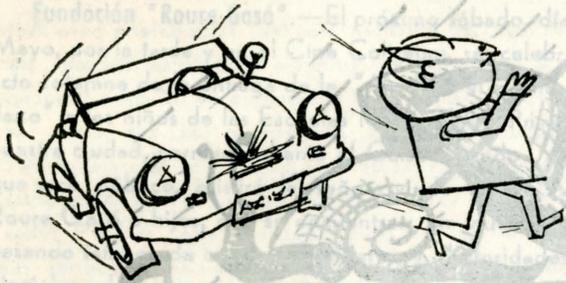
Lentes graduados y de sol, primera calidad
Entregas al día
EDUARDO MARTI FOLCH
JOYERIA - OPTICA - RELOJERIA
Mayor, 44 VINARÓZ

RESTAURANTE Aixalá
CARRETERA BARCELONA
PEDRO AIXALA MASO
Habitación-baño
Chambre-bain
Zimmer-bad
Room-bath
Teléfono 62
VINARÓZ

TELEGRAMAS:
«ARAGON»
Hijo de Jose Aragones Simo
EXPORTADOR de FRUTOS SECOS
Teléfono 60 y 278
Socorro, 28 VINARÓZ

Ismael Alonso
JOYERIA - PLATERIA - ARTICULOS DE REGALO
Pl. Parroquial, 6 - Tel 240
VINARÓZ

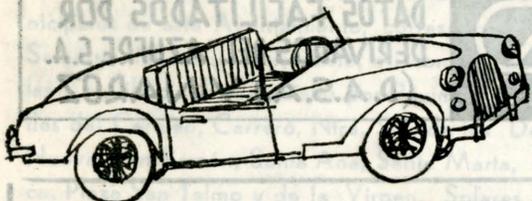
no le tema
a
su automóvil...!



domínelo!,
aprendiendo
a
conducir
en...

escuela
de chóferes

Arnau



AUTOS
DE ALQUILER
SIN CHOFER

Tintorería **J. ANDRES**

Plaza San Antonio, 25 - Teléfono 395

VINAROZ

Super Lavados

everest

¡ATENCIÓN!

Ultima semana

GRAN REBAJA DE

FAJAS Y SOSTENES DE

Corsetería

MARI CARMEN

Exclusivas Angel Juan

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Compraventa de fincas Rústicas y Urbanas, Traspasos,
Préstamos, Hipotecas, Administración fincas

Plaza S. Antonio, 1 - VINAROZ



¡DOS OJOS PARA TODA LA VIDA!
¡CUIDELOS!

Cristales ORTOLENT BI-FILTRAL

Le garantizan la perfecta visión

DEPOSITARIO OFICIAL EN VINAROZ

OPTICA CALLAU